



## **RATSPROTOKOLL Nr. 06/2020**

### **Niederschrift über die Gemeinderatssitzung vom Dienstag, 3. November 2020, um 19:00 Uhr im Geroldsaal in Rabland, Lahnstraße Nr. 15**

Es wird vorausgeschickt, dass diese ordentliche Gemeinderatssitzung vom Bürgermeister im Sinne des Art. 60, Abs. 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Art. 17 der Gemeindegatzung und Art. 6 der Geschäftsordnung des Gemeinderates einberufen wurde und die diesbezügliche Einladung nebst der Tagesordnung mit Schreiben des Bürgermeisters vom 23.10.2020, Prot. Nr. 16881 allen Gemeinderatsmitgliedern im Sinne des Art. 6, Abs. 3, der Geschäftsordnung des Gemeinderates termingerecht zugestellt bzw. zugeleitet wurde.

Die Unterlagen für die auf der Tagesordnung stehenden einzelnen Punkte wurden im Sekretariat der Gemeinde zur Einsichtnahme der Ratsmitglieder gemäß Art. 6, Abs. 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates hinterlegt.

Im Sinne des 6. Absatzes des vorgenannten Artikels wurde die Bevölkerung durch Anschlag der Einberufung und der Tagesordnung der vorliegenden Gemeinderatssitzung an der Amtstafel und Veröffentlichung auf der Homepage der Gemeinde verständigt.

Die Ratssitzung ist gemäß Art. 11, Abs. 9 der Gemeindegatzung und Art. 5, 1. Abs. der Geschäftsordnung des Gemeinderates **öffentlich** und findet in **erster Einberufung** statt.

#### **Zur Sitzung sind folgende Räte erschienen:**

<b>Nr.</b>	<b>Name</b>	<b>Funktion</b>	<b>Liste</b>	<b>Zeitweilige Abwesenheiten</b>
1	FORCHER Alois	Bürgermeister	Südt. Volkspartei	
2	LAIMER Walter	Vizebürgermeister	Südt. Volkspartei	
3	NISCHLER Hartmann	Referent	Südt. Volkspartei	
4	RAMOSER Jasmin	Referentin	Südt. Volkspartei	
5	SCHWEITZER Ulrich	Referent	Südt. Volkspartei	
6	ERLACHER Adolf	Ratsmitglied	Südt. Volkspartei	
7	MOSER Karl	Ratsmitglied	Südt. Volkspartei	
8	NISCHLER Tobias	Ratsmitglied	Südt. Volkspartei	
9	OBERPERFLER Christian	Ratsmitglied	Südt. Volkspartei	
10	ÖSTERREICHER Regina	Ratsmitglied	Südt. Volkspartei	
11	SCHÖNWEGER Thomas	Ratsmitglied	Südt. Volkspartei	
12	PEDRI Jutta	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
13	PFÖSTL Monika	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
14	SCHUPFER Benjamin	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
15	SPARBER Maximilian	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
16	TAPPEINER Johannes	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
17	ZODERER Sabine	Ratsmitglied	Die Freiheitlichen	

Folgende Ratsmitglieder haben sich schriftlich entschuldigt, weshalb sie gemäß Art. 11, Abs. 19 der Gemeindegatzung **entschuldigt abwesend** sind:



Nr.	Name	Funktion	Liste	Schreiben vom
1	Leiter Christian	Ratsmitglied	Die Freiheitlichen	03.11.2020

Die Obliegenheiten als Verfasser der Niederschrift und Schriftführer werden gemäß Art. 28 der Gemeindefassung und Art. 19 der Geschäftsordnung des Gemeinderates vom Gemeindefekretär, Herrn dott. Hubert Auer, wahrgenommen, welcher gemäß Art. 5, Abs. 2 der Geschäftsordnung des Gemeinderates an der Sitzung teilnimmt.

Der Bürgermeister, der den Vorsitz gemäß Art. 60, Abs. 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 und Art. 17 der Gemeindefassung übernimmt, begrüßt die Erschienenen, stellt die Beschlussfähigkeit fest, eröffnet die Sitzung und schreitet zur Behandlung der einzelnen Tagesordnungspunkte im Sinne des Art. 8 und 16 der Geschäftsordnung des Gemeinderates.

Die Räte Sabine Zoderer und Thomas Schönweger werden vom Vorsitzenden gemäß Art. 8, Abs. 1 der Geschäftsordnung des Gemeinderates als Stimmzähler bestimmt.

### **1. Genehmigung des Sitzungsprotokolls der Gemeinderatssitzung vom 09.10.2020**

Nachdem zum Zeitpunkt der Eröffnung der Sitzung von Seiten der Ratsmitglieder keine Berichtigungsanträge in schriftlicher Form vorgelegt wurden, gilt die genannte Sitzungsniederschrift, bestehend aus 9 Seiten, im Sinne des Art. 19, Abs. 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, als genehmigt.

### **2. Beschlussantrag der Gemeinderatsmitglieder Sabine Zoderer und Christian Leiter (Die Freiheitlichen) betreffend die Einsetzung eines Gestaltungsbeirates der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (Beschluss Nr. 37)**

Der Bürgermeister verliest den im Betreff genannten Beschlussantrag der Gemeinderatsmitglieder Sabine Zoderer und Christian Leiter (Die Freiheitlichen) betreffend die Einsetzung eines Gestaltungsbeirates der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, eingelangt beim Gemeindefekretariat am 20.10.2020 unter Prot. Nr. 16685.

Der Gemeindefekretär bringt den Räten den Art. 5 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“, zur Kenntnis, wonach die Gemeinde einen Gestaltungsbeirat mit beratender Funktion einrichten kann.

Der Vorsitzende bittet die Einbringer um eine kurze Erläuterung des Beschlussantrages.

Gemeinderätin Sabine Zoderer betont, dass es sinnvoll ist, diesen Gestaltungsbeirat einzusetzen, da es im neuen Landesraumordnungsgesetz viele Lücken gibt und es wichtig ist, dass ortskundige Bürger in dieser Kommission vertreten sind.

Sinnvoll wäre es laut Gemeinderätin Sabine Zoderer, den Gestaltungsbeirat auch bei größeren Projekten miteinzubeziehen.

Gemeinderat Benjamin Schupfer sieht den Beschlussantrag grundsätzlich positiv. Seiner Meinung nach sollte der Gestaltungsbeirat aus Vertretern der Umweltverbände, des HGV, der Landwirtschaft, Technikern und Rechtsexperten bestehen.

Laut Gemeinderätin Sabine Zoderer sollte jedoch die Mitgliederzahl nicht zu groß sein.





	Mehrausgaben	2020
Kapitel/Artikel	Beschreibung	Betrag
	<b>Tit. I - laufende Ausgaben</b>	
05021.03.010200	Sonstige Verbrauchsgüter (Bibliothek Bücheran- kauf)	1.501,00 €
01061.03.021100	Kosten für Landessachverständigen für Bau- kommission	5.000,00 €
	<i>Zwischensumme</i>	<b>6.501,00 €</b>
	<b>Tit. II - Investitionen</b>	
09042.02.010900050	Abwasserversorgung/Kläranlagen – Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern (primäre Erschließung der Lahnstraße)	90.000,00 €
10052.02.010900102	Maßnahmen im Bereich der Energieeffizienz der öffentlichen Beleuchtung - Art. 1 Abs. 29- 37 Gesetz 160/2019	15.000,00 €
10052.02.010900003	Straßenwesen - Primäre Erschließung der Lahnstraße	- 90.000,00 €
	<i>Zwischensumme</i>	<b>15.000,00 €</b>
	<b>Gesamtsumme Ausgaben</b>	<b>21.501,00 €</b>

Nach Abschluss der Diskussion und Beratung beschließt der Gemeinderat mit 17 Jastimmen, 0 Neinstimmen und 0 Enthaltungen, bei 17 anwesenden Räten, in offener Abstimmung durch Handerheben, den Dringlichkeitsbeschluss des Gemeindevorstandes vom 08.09.2020, Nr. 379, betreffend „Vornahme von Änderungen am einheitlichen Strategiedokument und am Haushaltsvoranschlag der Gemeinde 2020 – 2022 – VII. Maßnahme: Genehmigung der programmatischen und analytischen Bilanzänderungen im Dringlichkeitsverfahren“, zu ratifizieren.

4. **Festlegung des Sitzungsgeldes für die Teilnahme an den Ratskommissionen und an den in Gesetzen oder Verordnungen vorgesehenen Kommissionen (Beschluss Nr. 39)**

Der Vorsitzende verweist auf den Art. 18 des D.P.Reg. Nr. 7 vom 18.02.2020, betreffend die Sitzungsgelder für die Teilnahme an den Ratskommissionen und an den in Gesetzen oder Verordnungen vorgesehenen Kommissionen und betont, dass die Gemeinden ab dem Datum der Gemeinderatswahlen vom 20/21.09.2020 die Gewährung eines Sitzungsgeldes für die effektive Teilnahme an den Sitzungen der Ratskommissionen und der in Gesetzen oder Verordnungen vorgesehenen Kommissionen beschließen können, und zwar in Höhe von nicht mehr als 50 Prozent der für die Mitglieder der jeweiligen Räte vorgesehenen Sitzungsgelder und zu densel-





3. sofern die Teilnahme an den Sitzungen der Kommissionen eine freiberufliche Tätigkeit oder eine gelegentliche Arbeitsleistung darstellt, kann sich die Vergütung nach Tarifen richten oder die Höhe der zustehenden Sitzungsgelder überschreiten.

In einer weiteren Abstimmung beschließt der Gemeinderat mit 17 Jastimmen, 0 Neinstimmen und 0 Enthaltungen, bei 17 anwesenden Räten, in offener Abstimmung durch Handerheben, den vorliegenden Beschluss im Sinne Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

**5. Ernennung der Gemeindewahlkommission (Beschluss Nr. 40)**

Der Bürgermeister führt aus, dass die Gemeindewahlkommission aus dem Bürgermeister und drei effektiven, sowie aus drei Ersatzmitgliedern zusammengesetzt ist und erläutert die diesbezüglichen Bestimmungen, wobei er insbesondere hervorhebt:

- a) dass die Wahl ungültig ist, wenn nicht die Hälfte der der Gemeinde zugewiesenen Räte teilnimmt;
- b) dass der Bürgermeister nicht an der Wahl teilnehmen darf;
- c) dass die politische Minderheit vertreten sein muss, insofern eine solche im Gemeinderat besteht;
- d) dass für die Wahl der effektiven Mitglieder der Gemeindewahlkommission jedes Ratsmitglied nur einen einzigen Namen auf seinen Stimmzettel schreibt und jene als gewählt erklärt werden, die am meisten Stimmen erhalten haben, vorausgesetzt, dass die Stimmenanzahl in Gemeinden, dessen Rat aus bis zu 50 Mitgliedern besteht, nicht weniger als drei beträgt;
- e) dass bei Stimmgleichheit, das an Jahren ältere Mitglied gewählt erklärt wird;
- f) dass hinsichtlich der Vertretung der politischen Minderheit, falls kein Ratsmitglied der Minderheit als gewählt hervorgegangen ist, das letztgewählte Ratsmitglied der Mehrheit durch das Ratsmitglied der Minderheit ersetzt werden muss, welches am meisten Stimmen erhalten hat;
- g) dass die Wahl der Ersatzmitglieder mittels getrenntem Wahlgang unter Beachtung desselben Wahlvorganges erfolgt;
- h) dass im Falle, dass in den jeweiligen ersten Wahlgängen die Wahl aller effektiven und Ersatzmitgliedern nicht vorgenommen werden sollte, weil einige Ratsmitglieder nicht die vorgeschriebene Mindeststimmzahl erreicht haben, werden in derselben Sitzung zusätzliche Wahlgänge vorgenommen, damit der freigebliebene Sitz oder freigebliebenen Sitze besetzt werden.

Der Vorsitzende verweist nochmals auf die zu berücksichtigende politische Minderheit und der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau, sowie auf die Aufgaben der Wahlkommission.

Es werden nun die Namensvorschläge für die Wahl der effektiven Mitglieder vorgebracht:

Funktion	Name	Liste	Geschlecht
Ratsmitglied	<b>MOSER Karl</b>	SVP	M
Ratsmitglied	<b>ÖSTERREICHER Regina</b>	SVP	F
Ratsmitglied	<b>SPARBER Maximilian</b>	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	M

Nach Verteilung der Stimmzettel und Durchführung der Wahl der **effektiven Mitglieder** durch Geheimabstimmung mit Unterstützung der Stimmzähler, wobei nur ein Name auf dem Stimmzettel angeführt werden darf, verkündet der Vorsitzende folgendes Ergebnis:



- ➔ anwesende Räte: 16
- ➔ abgegebene Stimmzettel: 16
- ➔ weiße Stimmzettel: 0
- ➔ ungültige Stimmzettel: 0

Kandidat	Stimmenanzahl
MOSER Karl	7
ÖSTERREICHER Regina	4
SPARBER Maximilian	5

Der Vorsitzende stellt fest, dass die Mindeststimmenanzahl erreicht wurde, die politische Minderheit und beide Geschlechter vertreten sind, weshalb nunmehr die Wahl der **Ersatzmitglieder** erfolgen kann, wozu wiederum verschiedene Namensvorschläge vorgebracht werden:

Funktion	Name	Partei	Geschlecht
Ratsmitglied	NISCHLER Tobias	SVP	M
Referentin	RAMOSER Jasmin	SVP	F
Ratsmitglied	LEITER Christian	Die Freiheitlichen	M

Nach Verteilung der Stimmzettel und Durchführung der Wahl durch Geheimabstimmung mit Unterstützung der Stimmzähler, wobei nur ein Name auf dem Stimmzettel angeführt werden darf, verkündet der Vorsitzende folgendes Ergebnis:

- ➔ anwesende Räte: 16
- ➔ abgegebene Stimmzettel: 16
- ➔ weiße Stimmzettel: 0
- ➔ ungültige Stimmzettel: 0

Kandidat	Stimmenanzahl
NISCHLER Tobias	8
RAMOSER Jasmin	2
LEITER Christian	6

Aufgrund der genannten Stimmergebnisse verkündet der Vorsitzende, dass Gemeindereferentin Ramoser Jasmin die Mindeststimmenzahl nicht erreicht hat, weshalb ein zusätzlicher Wahlgang durchgeführt werden muss.

Nach Verteilung der Stimmzettel und Durchführung der Wahl durch Geheimabstimmung mit Unterstützung der Stimmzähler, wobei nur ein Name auf dem Stimmzettel angeführt werden darf, verkündet der Vorsitzende folgendes Ergebnis:

- ➔ anwesende Räte: 16





- Umfahrung SS38 Rabland-Töll-Forst;
- Siedlungsgrenzen – Streichung der alten Trasse der Umfahrung SS38;
- Versprochene Instandhaltung Bolzplatz Partschins;

Johannes Tappeiner

- Sanierungsarbeiten Vereinsheim Rabland;
- Erhöhte Geschwindigkeit im Ortsbereich wie z.B. der Cutraunstraße und der Saringstraße / Vorschlag Kontrolltätigkeit durch Ortspolizei;

Benjamin Schupfer

- Erhöhte Geschwindigkeit im Bereich des neuen Kreuzungsbereichs Feldweg – Happichl - Geroldstraße / Vorschlag verkehrsberuhigende Maßnahmen;

Jutta Pedri

- Erhöhte Geschwindigkeit im Bereich des neuen Kreuzungsbereichs Feldweg – Happichl - Geroldstraße / Vorschlag verkehrsberuhigende Maßnahmen wie z.B. liegende Polizisten.

Nachdem der Bürgermeister keine Mitteilungen mehr vorzubringen hat und auch von den Gemeinderäten niemand mehr das Wort verlangt, erklärt der Vorsitzende um 20.15 Uhr die Ratsitzung für geschlossen.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt:

DER VORSITZENDE  
Alois Forcher

DER GEMEINDESEKRETÄR  
dott. Hubert Auer

**digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente**